

# TECHNICAL INFO. 6301 / 6301EE

## SE

|              |                    |
|--------------|--------------------|
| Lampavstånd: | 15 cm              |
| Totallängd:  | 4,35 m             |
| Effekt:      | 20x0,09W. 230-240V |

Anslut ej till elnätet då armaturen befinner sig i förpackningen. Använd endast reservlampor av samma sort som de medlevererade i ljuskedjan. 1 reservlampa ingår.

### Endast för inomhusbruk.

Se till att samtliga lamphållare är försedda med ordentligt iskruvade (alt. intryckta) lampor innan produkten tas i bruk.

### OBSERVERA!

Anslut ej denna kedja elektriskt till en annan kedja. Glödlampor får inte borttagas eller isättas när ljuskedjan är ansluten till elnätet. Ersätt omedelbart trasig glödlampa med en ny som har samma märkspänning och effekt, för att undvika överhettning. Anslut ej ljuskedjan till elnätet då den befinner sig i förpackningen.

Undvik skada på kablarnas isolering. Denna ljus-armaturs anslutningssladd kan inte bytas ut. Om sladden är skadad skall armaturen kasseras.

## NL

|                           |                    |
|---------------------------|--------------------|
| Afstand tussen de lampen: | 15 cm              |
| Totale lengte:            | 4,35 m             |
| Vermogen:                 | 20x0,09W. 230-240V |

Ditsnoer niet aansluiten, als het zich nog in de verpakking bevindt. Gebruik uitsluitend identieke reservelampjes van de soort die bij dit lightsnoer geleverd zijn. Inclusief 1 reserve lamp.

### Niet geschikt voor gebruik buitenshuis.

Zorg er voor dat alle lampjes stevig vastgedraaid of vastgedrukt zijn, voordat de product wordt aangesloten op het electriciteitsnet.

### N.B.!

Sluit dit snoer niet elektrisch aan op een ander snoer. Gloeilampen mogen niet weggehaald of ingezet worden als het snoer op de elektriciteit is aangesloten. Vervang een kapotte gloeilamp onmiddellijk door een nieuwe met dezelfde nominale spanning en vermogen. Sluit een verlichtingssnoer nooit op de elektriciteit aan als het zich nog in de verpakking bevindt.

Voorkom beschadiging aan de isolatie van de kabels. Het aansluitsnoer van dit lichtarmatuur kan niet vervangen worden. Als het snoer beschadigd is moet het armatuur weggegooid worden.

## IT

|                         |                    |
|-------------------------|--------------------|
| Dist. fra le lampadine: | 15 cm              |
| Lunghezza totale:       | 4,35 m             |
| Potenza:                | 20x0,09W. 230-240V |

Evitate di collegare la serpentina alle rete elettrica prima di toglierla dalla sua confezione. Usate solo lampadine sostitutive dello stesso tipo fornite con questa fila di luci. E' inclusa 1 lampadina di riserva.

### Esclusivamente per uso interno.

Assicurarsi che tutti i portalampada siano dotati delle relative lampadine prima di usare il prodotto.

### ATTENZIONE!

Evitate di collegare elettricamente questa serpentina luminosa ad altre. Non togliete e non smontate le lampadine quando la serpentina luminosa è allacciata alla rete elettrica. Sostituite immediatamente le lampadine fuori uso con lampadine nuove di uguale voltaggio e potenza, per evitare surriscaldamento. Evitate di collegare la serpentina alla rete elettrica prima di toglierla dalla sua confezione.

Per favore non rompe la isolatione. Il cavo esterno della serpentina non può essere sostituito. Se il cavo viene danneggiato, buttare la serpentina.

## DE

|                |                    |
|----------------|--------------------|
| Lampenabstand: | 15 cm              |
| Gesamtlänge:   | 4,35 m             |
| Leistung:      | 20x0,09W. 230-240V |

Schliessen Sie die Beleuchtung nicht an das Stromnetz an, solange Sie in der Verpackung liegt. Es dürfen ausschließlich Ersatzbirnen des gleichen Typs verwendet werden, wie die mit der Lichterkette mitgelieferten Birnen. Incl. 1 Ersatzbirne.

### Die Lichterkette darf nur im Innenbereich angewendet werden.

Bitte vergewissern Sie sich, dass alle Birnen fest in der Fassung eingeschraubt bzw. eingesteckt sind, sind, bevor das Produkt an das Stromnetz angeschlossen wird.

### ACHTUNG!

Diese Kette darf nicht mit einer anderen Kette elektrisch in Verbindung gebracht werden. Es dürfen keine Glühbirnen herausgenommen oder eingesteckt werden, wenn die Lichterkette ans Netz angeschlossen ist. Tauschen Sie eine defekte Glühbirne sofort gegen eine neue Ersatzbirne mit gleicher Netzspannung aus, um eine Überhitzung zu vermeiden. Schliessen Sie die Beleuchtung nicht an das Stromnetz an, solange sie in der Verpackung liegt.

Das externe flexible Kabel dieser Leuchte ist nicht austauschbar. Wenn das Kabel beschädigt ist, ist die ganze Leuchte unbrauchbar zu machen und zu entsorgen.

## FR

|                          |                    |
|--------------------------|--------------------|
| Ecartement des ampoules: | 15 cm              |
| Longueur totale:         | 4,35 m             |
| Puissance:               | 20x0,09W. 230-240V |

Ne pas brancher la guirlande lumineuse lorsqu'elle se trouve dans l'emballage. Utilisez uniquement des lampes de rechange du même type que celles fournies avec cette guirlande. 1 ampoule de rechange inclus.

### Uniquement à l'intérieur.

Veillez vous assurer que les ampoules soient correctement vissées (ou enfoncées) dans leur douille avant de connecter l'article sur l'alimentation électrique.

### IMPORTANT!

Ne raccordez pas cette guirlande électriquement à une autre guirlande. Ne pas retirer ou remettre les ampoules lorsque la guirlande lumineuse est branchée sur le réseau. Remplacer immédiatement toute ampoule grillée par une nouvelle de la même puissance afin d'éviter la surchauffe. Ne pas brancher la guirlande lumineuse lorsqu'elle se trouve dans l'emballage.

Eviter d'endommager l'isolement des câbles. Le câble externe ou la corde de ce luminaire ne peuvent en aucun cas être remplacés. Si la corde est abimée, le luminaire doit être mis au rebut.

## GB

|                       |                    |
|-----------------------|--------------------|
| Dist. between lights: | 15 cm              |
| Total length:         | 4,35 m             |
| Output:               | 20x0,09W. 230-240V |

This fitting should not be connected to the mains supply while still in the box. Use only replacement lamps of the same kind provided with this lighting chain. 1 spare bulb is included.

### Only for indoor use.

Please make sure that all bulbholders are fitted with a properly tightened (alternative pushed in) bulb before the product is connected to the electricity supply.

### ATTENTION!

Do not connect this set of lights electrically to another set of lights. Damaged lamps shall be replaced by same lamps as delivered or specified by the manufacturer. Replace failed lamps immediately and put a new bulb with the same voltage and wattage into the bulbholder, disconnect from the electricity supply before replacing any bulbs. This is to avoid overheating. Do not connect the chain to the supply while it is in the packing unless the packing has been adapted for display.

This fitting is fitted with an approved 13 AMP plug fused down to 3 AMP. If the plug is changed, one wire shall be connected to the negative terminal and one wire shall be connected to the positive terminal. Neither wire shall be connected to the earth terminal.

Avoid damage to the wire insulation. The external flexible cable or cord of this luminaire cannot be replaced; if the cord is damaged, the luminaire shall be destroyed.

## NO

|               |                    |
|---------------|--------------------|
| Lampeavstand: | 15 cm              |
| Totallengde:  | 4,35 m             |
| Effekt:       | 20x0,09W. 230-240V |

Skal ikke tilkobles når den er i emballasjen. Bruk kun reservelamper av samme sort som følger med lyskjeden. 1 reservelampe inngår.

### Kun innendørs.

Sørg for at alle lampeholdere med lamper er godt skrudd igjen (alt. inntrykt) innen produktet tas i bruk.

### OBS!

Skal ikke tilkobles en annen armatur. Pærer skal ikke fjernes eller settes i når slyngen er tilkoblet strøm. Erstatt umiddelbart defekt pære med en ny med samme merkespenning og effekt. Skal ikke tilkobles når den er i emballasjen. Unngå skade på kabelens isolering. Tilkoblingen kan ikke byttes ut. Om kabelen er skadet skal armaturen kastes.

## CZ

|                            |                    |
|----------------------------|--------------------|
| Celková délka :            | 15 cm              |
| Vzdálenost mezi žárovkami: | 4,35 m             |
| Příkon:                    | 20x0,09W. 230-240V |

Nepřipojujte toto svítidlo k napájení, pokud je dosud ve svém obalu. Používejte pouze náhradní žárovky stejného typu dodané s tímto řetězovým svítidlem. 1 náhradní žárovka je součástí dodávky.

### Pouze pro použití ve vnitřních prostorech.

Před připojením tohoto produktu k napájení se ujistěte, že ve všech objímkách jsou řádně zašroubovány (případně zasazeny) žárovky.

### POZOR!

Nepřipojujte toto osvětlovací těleso elektricky k jiným osvětlovacím tělesům. Nevyjímejte ani nevyměňujte žárovky, pokud je svítidlo připojeno k napájení elektrickým proudem. Nefunkční žárovky ihned vyměňte za nové žárovky o stejném napětí a příkonu, aby se zabránilo přehřátí. Nepřipojujte svítidlo k napájení, pokud je dosud ve svém obalu.

Zabraňte poškození izolace vodičů. Externí pružný kabel tohoto svítidla nelze vyměnit; pokud dojde k poškození, toto svítidlo musí být zlikvidováno.

## TECHNICAL INFO. 6301 / 6301EE

### FI

|                     |                    |
|---------------------|--------------------|
| Lamppujen etäisyys: | 15 cm              |
| Kokonaispituus:     | 4,35 m             |
| Teho:               | 20x0,09W. 230-240V |

Pakkauksessaan olevaa valosarjaa ei saa kytkeä verkkoon. Käytä vain alkuperäisen mukaisia varalamppuja. 1 varalamppu sis.

#### Ainoastaan sisäkäyttöön.

Ennen käyttöönottoa varmista että polttimot ovat tiukasti paikallaan (painettu tai vaihtoehtoisesti kierretty).

#### HUOMIO!

Älä kytke eri jännitteisiä sarjoja keskenään. Lamppuja ei saa irrottaa tai laittaa paikoilleen valosarjan ollessa kytkettynä sähköverkkoon. Vaihda rikkinäinen lamppu välittömästi uuteen saman tehoiseen ja jännitteiseen lamppuun välttääksesi ylikuumenemisen. Pakkauksessaan olevaa valosarjaa ei saa kytkeä sähköverkkoon. Johtojen eristystä on suojattava vahingoittumiselta. Valosarjan liitosjohto ei voi vaihtaa, jos liitosjohto on vahingoittunut on sarja hävitettävä.

### RU

|                           |                    |
|---------------------------|--------------------|
| Общая длина:              | 15 cm              |
| Расстояние между ламлами: | 4,35 m             |
| Мощность:                 | 20x0,09W. 230-240V |

Данный осветительный прибор не следует подключать к сети электропитания до извлечения его из коробки. Используйте на замену только лампочки аналогичного типа (запасные лампочки входят в комплект поставки гирлянды). Прилагается 1 запасная лампочка.

**Только для использования внутри помещений.** Перед подключением изделия к электрической сети убедитесь, что во все ламповые патроны надежно вкручены (или вставлены) лампы.

#### ВНИМАНИЕ!

Не подключайте данный осветительный комплект к другому осветительному комплекту. Запрещается извлекать или заменять лампы при включенном в сеть электропитания осветительном оборудовании. Незамедлительно замените неисправные лампы, вставив в патрон новую лампу с таким же электрическим напряжением и мощностью. Это иозволит избежать перегрева. Не подключайте осветительный прибор к сети электропитания до извлечения его из упаковки.

Избегайте повреждения изоляции проводки. Внешний гибкий кабель или электрический шнур данного светильника не подлежит замене; в случае повреждения шнура светильник выйдет из строя.

### RO

|                        |                    |
|------------------------|--------------------|
| Lungime totală:        | 15 cm              |
| Distanță între becuri: | 4,35 m             |
| Putere:                | 20x0,09W. 230-240V |

Nu conectați suportul în stare împachetată la rețea. Folosiți numai becuri de schimb corespunzătoare celor livrate cu lanțul de corpuri de iluminat. Conține 1 bec de schimb.

#### Pentru uz interior.

Înainte de a conecta setul la rețeaua de alimentare asigurați-vă, că ați instalat becurile în mod corespunzător în fiecare suport de bec.

#### ATENȚIE!

Nu conectați acest set de corpuri cu un alt set de corpuri de iluminare. Nu îndepărtați sau înlocuiți becurile cât timp setul este conectat la rețea. Înlocuiți imediat becurile arse cu becuri de aceeași tensiune și putere, evitând astfel supraîncălzirea. Nu alimentați suporturile în stare împachetată.

Evitați deteriorarea izolației cablului. Cablul sau coarda flexibilă exterioară al setului nu poate fi înlocuit. În cazul în care coarda sau cablul se defectează, setul de corpuri de iluminare trebuie distrus.

### DK

|                         |                    |
|-------------------------|--------------------|
| Afstand mellem pærerne: | 15 cm              |
| Totallængde:            | 4,35 m             |
| Effekt:                 | 20x0,09W. 230-240V |

Tilslut ikke lyskæden til strøm-nettet, mens den befinder sig i forpakningen. Anvend kun reservepærer af samme type som de der er leveret med lyskæden. 1 inklusiv reservepære.

#### Godkendt til indendørs brug.

Sørg for at samtlige fatninger er monteret med ordentligt fastspændte/isatte pærer inden produktet tages i brug.

#### VIGTIGT:

Denne elektriske kæde/lampe må ikke forbin-des med andre kæder/lamper. Pærer må ikke udskiftes når varen er tilsluttet el-nettet. De-fekte pærer skal udskiftes med pære af samme type (volt og watt) for at undgå overophedning. Tilslut ikke varen til el-nettet, mens kæden/lampen befinder sig i emballagen.

Undgå beskadigelser på ledningens isolering. Kablet kan ikke udskiftes. Kommer der skader på kablet må kæden/lampen ikke bruges og skal kasseres.

### SK

|                        |                    |
|------------------------|--------------------|
| Celková dlžka:         | 15 cm              |
| Vzd. medzi žiarovkami: | 4,35 m             |
| Výstup:                | 20x0,09W. 230-240V |

Príslušenstvo nepripájajte k zdroju elektrickej energie, kým sa ešte nachádza v balení. Používajte len náhradné žiarovky rovnakého typu dodané s touto svetelnou reťazou. 1 náhradná žiarovka je súčasť balenia.

#### Iba na použitie vo vnútri.

Pre pripojením tohto výrobku sa uistite, že všetky držiaky žiaroviek sú vybavené riadne zaskrutkovan-ou (alebo zasadenou) žiarovkou. Ak zlyhá jedna žiarovka, vypne sa naraz niekoľko žiaroviek.

#### POZOR!

Túto súpravu na osvetlenie nepripájajte k ďalšej súprave na osvetlenie. Žiarovky nevyberajte ani nevymieňajte, kým je príslušenstvo pripojené k elektrickému napájaniu. Pokazené svetlá okamžite vymete a do držiaku na žiarovku vložte novú žiarovku s rovnakým napätím a príkonom. Je to kvôli tomu, aby ste sa vyhli prehriatiu. Nepripájajte k zdroju elek-trickej energie, kým sa príslušenstvo ešte nachádza v balení.

Dajte pozor, aby ste nepoškodili izoláciu drôtu. Exter-ný ohybný kábel alebo šnúru tejto súpravy na osvet-lenie nemôžete vymieňať. Ak je kábel poškodený, súpravu na osvetlenie zlikvidujte.

### ES

|                       |                    |
|-----------------------|--------------------|
| Dist. entre lámparas: | 15 cm              |
| Longitud total:       | 4,35 m             |
| Potencia:             | 20x0,09W. 230-240V |

No conectar a la red eléctrica mientras se en-cuentre en su embalaje. Usar sólo lámparas de repuesto del mismo tipo que las provistas con esta cadena de iluminación. Se incluye 1 bombilla de repuesto.

#### Únicamente para uso interior!

Asegúrese de que todos los portalámparas con bombillas están fijados correctamente antes de conectar el producto a la electricidad.

#### ADVERTENCIA IMPORTANTE!

Esta guirnalda no debe conectarse eléctrica-mente a otra. Antes de cambiar las bombil-las debe desenchufarse la guirnalda. Cambie inmediatamente una bombilla defectuosa por otra nueva con la misma tensión nominal y potencia. No conecte la guirnalda luminosa a la red mientras ésta aún se encuentra en la caja de embalaje.

Evite dañar el aislamiento del cable. El cable o cordón flexible externo de esta guirnalda no puede ser reemplazado; si el cordón se daña, la guirnalda debe desecharse.

### PL

|                       |                    |
|-----------------------|--------------------|
| Odstęp między lampk.: | 15 cm              |
| Długość całkowita:    | 4,35 m             |
| Moc:                  | 20x0,09W. 230-240V |

Nie podłączaj do prądu kiedy oświetlenie znaj-duje się w opakowaniu. Używaj wyłącznie żarówki zastępcze tego samego typu jak te załączone do tego oświetlenia. Dołączona 1 zapasowa żarówka.

#### Wyłącznie do użytku wewnątrznego.

Dojrzyj aby we wszystkich oprawkach żarówkowych znajdowały się porządnie włożone (lub wciśnięte) żarówki, zanim produkt będzie podłączony do sieci elektrycznej.

#### UWAGA!

Nie należy łączyć dwóch łańcuchów lampek ze sobą. Nie należy wymieniać żarówek podczas, gdy oświetlenie podłączone jest do sieci. Przepaloną żarówkę należy jak najszybciej wymienić na nową o takim samym napięciu i mocy znamionowej, aby uniknąć przegrzania. Nie wolno podłączać oświetlenia do sieci podczas, gdy znajduje się ono w opakowaniu.

Przewody elektryczne należy chronić przed uszkodzeniem. Głównego kabla sieciowego w tym oświetleniu nie można wymieniać. Jeżeli kabel został uszkodzony należy go wyrzucić.

### HU

|                         |                    |
|-------------------------|--------------------|
| Teljes hossz:           | 15 cm              |
| Izzók közötti távolság: | 4,35 m             |
| Teljesítmény:           | 20x0,09W. 230-240V |

Ne csatlakoztassa a foglalatot csomagolásában a hálózathoz. Kizárólag a fényláncsal szállított izzókkal azonos típusú csereizzókat használjon. Tartalmaz 1 csereizzót.

#### Kizárólag belső használatra alkalmas.

A foglalatokba megfelelően csavarja be (adott esetben csúsztassa be) az izzót, mielőtt a terméket az áramellátóra csatolná. Egy meghibásodott izzó következtében több izzó is kialudhat.

#### FIGYELEM!

Ne csatolja elektromosan a lámpakészletet egy másik lámpakészlethez. Ne szereljen ki vagy cseréljen izzót, míg a foglalat az áramellátóhoz van csatlakoztatva. Azonnal távolítsa el a hibás lámpákat, és az izzófoglalatukba az eredetivel megegyező feszültségű és teljesítményű izzókat tegyen. Így elkerülheti a termék túlmelegedését. Ne csatlakoztassa a foglalatot csomagolásában az áramellátóhoz.

Előzze meg a vezeték szigetelésének megsérülését. A lámpakészlet külső flexibilis kábele vagy vezetéke nem cserélhető. A vezeték meghibásodása esetén semmisítse meg a lámpakészletet.